

4. Om Europeiska unionens domstol besvarar frågorna 3 a och b nekande, eller om Bundesarbeitsgericht besvarar frågorna nekande på grundval av uppgifterna i domstolens förhandsavgörande:

Kan det åsidosättande av det primärrättsliga förbudet mot diskriminering på grund av ålder som kännetecknar ett kollektivt lönesystem och som totalt sett medför att det blir ogiltigt, också med hänsyn till de berörda arbetsgivarnas merkostnader med vilka detta är förknippat och med hänsyn till kollektivavtalsparternas förhandlingsrätt, bara undanröjas genom att, när de kollektiva lönebestämmelserna tillämpas, den högsta åldersgruppen läggs till grund tills en ny bestämmelse som är i överensstämmelse med unionsrätten börjar gälla?

5. Om Europeiska unionens domstol besvarar den fjärde frågan nekande, eller om Bundesarbeitsgericht besvarar frågan nekande på grundval av uppgifterna i domstolens förhandsavgörande:

Är det, mot bakgrund av kollektivavtalsparternas förhandlingsrätt, förenligt med det unionsrättsliga förbudet mot diskriminering på grund av ålder och kravet på en verksam sanktion för den händelse att förbudet åsidosätts, att för kollektivavtalsparterna fastställa en överskådlig tidsfrist (till exempel sex månader) för att retroaktivt undanröja det avtalade lönesystemets ogiltighet, med anvisning om att alltid den högsta åldersgruppen ska läggas till grund när de kollektiva arbetsrätten tillämpas, om ingen ny bestämmelse som är i överensstämmelse med unionsrätten kommer till stånd inom tidsfristen, och vilka tidsramar kan i så fall anges för kollektivavtalsparterna för att ge den nya bestämmelsen som är i överensstämmelse med unionsrätten retroaktiv verkan?

(<sup>1</sup>) Rådets direktiv 2000/78/EG av den 27 november 2000 om inrättande av en allmän ram för likabehandling i arbetslivet (EGT L 303, s. 16).

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Bundesarbeitsgerichts (Tyskland) den 16 juni 2010 — Land Berlin mot Alexander Mai**

(Mål C-298/10)

(2010/C 260/04)

Rättegångsspråk: tyska

**Hänskjutande domstol**

Bundesarbeitsgericht

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande: Land Berlin

Motpart: Alexander Mai

**Tolkningsfråga**

Utgör det primärrättsliga förbudet mot diskriminering på grund av ålder (nu artikel 21.1 i stadgan om de grundläggande rättigheterna), såsom det kommer till uttryck i direktiv 2000/78/EG, (<sup>1</sup>) hinder för att tillämpa en lönebestämmelse i kollektivavtal för anställda inom den offentliga sektorn, enligt vilken, såsom i 27 § i det federala kollektivavtalet för anställda inom den offentliga sektorn (Bundes-Angestelltentarifvertrag, nedan kallat BAT) jämförd med kollektivavtal nr 35 om löner (Vergütungsstarifvertrag), grundlönerna i de olika lönegrupperna anges efter åldersgrupper, också med hänsyn till kollektivavtalsparternas i primärrätten garanterade förhandlingsrätt (nu artikel 28 i stadgan om de grundläggande rättigheterna)?

(<sup>1</sup>) Rådets direktiv 2000/78/EG av den 27 november 2000 om inrättande av en allmän ram för likabehandling (EGT L 303, s. 16).

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Verwaltungsgerichtshof (Österrike) den 29 juni 2010 — Agrana Zucker GmbH mot Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft**

(Mål C-309/10)

(2010/C 260/05)

Rättegångsspråk: tyska

**Hänskjutande domstol**

Verwaltungsgerichtshof

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande: Agrana Zucker GmbH

Motpart: Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft

**Tolkningsfrågor**

1. Ska artikel 11 i rådets förordning (EG) nr 320/2006 om inrättande av en tillfällig ordning för omstrukturering av sockerindustrin i gemenskapen och om ändring av förordning (EG) nr 1290/2005 om finansieringen av den gemensamma jordbrukspolitikerna (<sup>1</sup>) tolkas så, att den tillfälliga omstrukturingsavgiften för socker och inulinsirap som enligt artikel 11.2 fastställs till 113,30 euro per ton av kvoten för regleringsåret 2008/2009, ska tas ut till hela beloppet, även om denna betalning medför att ett (avsevärt) överskott uppkommer i omstrukturingsfonden samtidigt som någon ytterligare ökning av finansieringsbehovet inte tycks föreligga?

2. Om den första frågan besvaras jakande:

Står artikel 11 i rådets förordning (EG) nr 320/2006 i så fall i strid med principen om tilldelade befogenheter, eftersom denna bestämmelse skulle kunna innebära att en allmän skatt infördes med den tillfälliga omstrukturingsavgiften som inte skulle vara begränsad till finansiering av utgifter som kommer dem som skatten avser tillgodo?

<sup>(1)</sup> EUT L 58 av den 28 februari 2006, s. 42.

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunal da Relação do Porto (Portugal) den 1 juli 2010 — Companhia Siderúrgica Nacional, CSN Cayman, Ltd. mot Unifer Steel, S.L., BNP — Paribas — Suisse, COLEPCCL (Portugal), S.A., BPI — Banco Português de Investimento, S.A.**

(Mål C-315/10)

(2010/C 260/06)

Rättegångsspråk: portugisiska

**Hänskjutande domstol**

Tribunal da Relação do Porto

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

*Klagande:* Companhia Siderúrgica Nacional, CSN Cayman, Ltd.

*Motparter:* Unifer Steel, S.L., BNP — Paribas — Suisse, COLEPCCL (Portugal), S.A., BPI — Banco Português de Investimento, S.A.

**Tolkningsfrågor**

1. Utgör den omständigheten att de portugisiska rättsliga myndigheterna har slagit fast att de på grund av nationalitet saknar jurisdiktion för att pröva en talan angående en fordran, ett hinder för att ett sådant samband mellan käromålen ska anses föreligga som avses i artiklarna 6.1 och [28] i förordning nr 44/2001 (<sup>1</sup>), när en annan talan väcks vid de portugisiska domstolarna om återvinning (*actio pauliana*) och den talan riktas såväl mot gäldenären som mot den tredje man som har förvärvat något — i det förevarande fallet en fordran — och dessutom mot själva förvaltarna av den fordran som har överlåtits till tredje man — och dessa förvaltare har hemvist i Portugal — i syfte att samtliga dessa bolag ska bli bundna av domen när den vinner laga kraft?

2. Om svaret på frågan är nekande, kan artikel 6.1 i förordning nr 44/2001 då tillämpas fritt på det förevarande målet?

<sup>(1)</sup> Rådets förordning (EG) nr 44/2001 av den 22 december 2000 om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar på privaträttens område (EGT L 12, 2001, s. 1).

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Finanzgericht Hamburg (Tyskland) den 7 juli 2010 — Grünwald Logistik Service GmbH (GLS) mot Hauptzollamt Hamburg-Stadt**

(Mål C-338/10)

(2010/C 260/07)

Rättegångsspråk: tyska

**Hänskjutande domstol**

Finanzgericht Hamburg

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

*Klagande:* Grünwald Logistik Service GmbH (GLS)

*Motpart:* Hauptzollamt Hamburg-Stadt